

No. 26932

---

**ARGENTINA  
and  
COLOMBIA**

**Basic Agreement on cooperation in scientific research and  
technological development. Signed at Bogotá on 26 Feb-  
ruary 1972**

*Authentic text: Spanish.*

*Registered by Argentina on 24 November 1989.*

---

**ARGENTINE  
et  
COLOMBIE**

**Accord de base relatif à la coopération en matière de recher-  
che scientifique et de développement technologique.  
Signé à Bogotá le 26 février 1972**

*Texte authentique : espagnol.*

*Enregistré par l'Argentine le 24 novembre 1989.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

BASIC AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA ON COOPERATION IN SCIENTIFIC RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

The Government of the Argentine Republic and  
The Government of the Republic of Colombia,  
Based on the friendly relations existing between their States,

In view of their common interest in promoting scientific research and technological development;

Recognizing the advantages to both States of close cooperation in science and technology;

Have agreed as follows:

*Article 1*

(1) The Contracting Parties shall encourage cooperation in scientific research and technological development between the two States.

(2) The specific sectors of cooperation shall be established in each case between the Contracting Parties.

(3) The subject, method and execution of such cooperation shall be governed in each case by special agreements concluded between the competent Ministries of the Contracting Parties or between agencies designated by the Contracting Parties or their competent Ministries.

*Article 2*

(1) The cooperation shall cover in particular:

(a) Exchange of scientific and technological information;

(b) Exchange and training of scientists and other research personnel;

(c) Joint, coordinated execution of research and/or development programmes;

(d) Utilization of scientific and technical facilities and plants;

(e) Establishment and operation of research institutes and centres for testing and experimental production.

(2) The Contracting Parties shall cooperate as far as possible in the designation of experts and in the acquisition of material, equipment and any other requirements.

<sup>1</sup> Came into force provisionally on 26 February 1972, the date of signature, and definitively on 15 December 1981, the date on which the Contracting Parties notified each other of the completion of the legal procedures, in accordance with article 10 (1).

### *Article 3*

(1) The travel costs of scientists and other research personnel of one Contracting Party sent to the territory of the other Party for purposes of this Agreement shall be borne by the sending Party unless any special agreements are concluded on the subject.

(2) Research and/or development programmes to be undertaken within the context of this Agreement shall be financed in the manner to be determined by the special agreements referred to in article 1, paragraph 3.

### *Article 4*

Representatives of the Contracting Parties shall meet in order to further the implementation of this Agreement and any special agreements which may be concluded in accordance with article 1, paragraph 3, to report to each other on the progress of projects of mutual interest and to discuss any measures which might be necessary. Such meetings shall be held when necessary and in the appropriate setting in each case. In addition, groups of experts may be designated to study special questions.

### *Article 5*

(1) Information may be exchanged between the Contracting Parties themselves or the agencies designated by them, in particular between research institutes, documentation centres and specialized libraries.

(2) The Contracting Parties may communicate the information received to public institutions, and to institutions or enterprises in the public service maintained by the Government and/or government institutions. Such communication may be restricted or prohibited by them in any special agreements concluded in accordance with article 1, paragraph 3. Communication to other agencies or persons shall be prohibited or restricted if the other Contracting Party or the agencies designated by it so stipulate before or during the exchange of information.

(3) Each Contracting Party shall guarantee that persons authorized to receive information under this Agreement or any special agreement concluded to implement it will not communicate such information to agencies or persons not authorized to receive it under this Agreement or any special agreement concluded under article 1, paragraph 3.

### *Article 6*

The Contracting Parties shall promote as far as possible the exchange and utilization of inventions protected by patents or registered trademarks and of technical processes owned by individuals.

### *Article 7*

(1) The Contracting Parties shall guarantee, under the provisions of their existing domestic legislation, that articles imported or exported by virtue of any special agreement concluded under article 1, paragraph 3 shall be exempt from customs duties and any other import or export duty or charge.

(2) Natural persons residing in the territory of one Contracting Party who move to the territory of the other Contracting Party under the terms of any special

agreement concluded for implementation of this Agreement in accordance with article 1, paragraph 3, shall also be exempt from income taxes.

(3) Subject to the provisions of their domestic laws, the Contracting Parties shall permit scientists and other research personnel working in implementation of any special agreement concluded in accordance with article 1, paragraph 3, and members of their families, to import and export free of duties and charges, during their stay, articles intended for their personal use.

#### *Article 8*

Personnel sent in accordance with this Agreement shall, under any special agreements which may be concluded pursuant to article 1, paragraph 3, be subject to the rules and regulations in force in each place of work to ensure that the work is orderly and safe.

#### *Article 9*

This Agreement shall not establish any right that conflicts with the domestic obligations of the Contracting Parties or their obligations under international public law.

#### *Article 10*

(1) This Agreement shall enter into force provisionally on the date of signature and finally on the date when both Contracting Parties notify each other that their Governments have completed the procedures required by law for its entry into force.

(2) This Agreement shall have a term of five years, and may be renewed for successive two-year periods, unless one of the Contracting Parties denounces it twelve months before expiration. Such denunciation shall not affect the term of any special agreements that may have been concluded in accordance with article 1, paragraph 3

DONE in Bogotá on 26 February 1972 in two original copies, both being equally authentic.

For the Government  
of the Argentine Republic:

*[Signed]*

LUIS MARIA DE PABLO PARDO  
Minister  
for Foreign Affairs and Worship

For the Government  
of the Republic of Colombia:

*[Signed]*

ALFREDO VAZQUEZ CARRIZOSA  
Minister  
for Foreign Affairs